



Typenschein Auszug

Typengenehmigungsnummer	5VA106
Typengenehmigung erteilt	20030703
gültig für Importdatum bis	20061231
Erweiterung TG vom:	0
01 EFKO-Code	0
01 Fahrzeugart	ARBEITSKARREN
02 Fahrzeugsuart Code	103
02 Fahrzeugsuart	Ausnahmefahrzeug
04 Marke	VOEGELE
04 Typ	1603-1
05 Typ; Variante/Version	07-83
06 Vorziffer	0783....
07 Karosserieform Code	204
07 Karosserieform	Strassenfertiger
10 EFKO-Code	4066
10 Hersteller	JOSEPH VOEGELE AG, D-67075 Ludwigshafen
11 Herstellerplakette	rechts, vorn oben an Seitenverkleidung
12 Fahrgestellnummer	rechts, vorn oben an Stirnwand
14 Achsen/Räder	'3/6
16 Lenkung	hydrostatisch, auf A1+A2
17 Achsantrieb	H; Achse 3
18 Getriebe 1	h2m
18 iA 1	36,95
19 Fahrzeug Vmax mech von	0



19 Fahrzeug Vmax mech bis	0
19 Fahrzeug Vmax autom von	20
19 Fahrzeug Vmax autom bis	0
20 Betriebsbremse Z1	hydr. Hochdruck, Lamellen im Oelbad,
20 Betriebsbremse Z2	wirkend auf A3
21 Hilfsbremse Z1	hydrostatischer Antrieb
22 Feststellbremse	mech., Lamellen im Oelbad, auf A3
25 Motor Marke	PERKINS
25 Motor Typ	2304/2000
26 Bauart	4-Takt / 4 / Reihe-DI
26 Bauart Treibstoff	D
27 Hubraum	4399
28 Leistung kW	96.0
28 Leistung n	2000
29 Md. max Nm	500.0
29 Md. max n	1400
31 Schalldämpfer 1 Art	HS
31 Schalldämpfer 1 Bez	1/200 0327 Austritt acv
34 Motorkennzeichen	2304/2000
34 Motorkennzeichen	Plakette; auf Ventildeckel
Anbringungsort	
35 Geräuschdämpfung Z1	Motordeckel sowie Motorraum hinten und
35 Geräuschdämpfung Z2	links teilweise mit Absorptionsmaterial
35 Geräuschdämpfung Z3	belegt
37 Anzahl Plätze Total von	1
37 Anzahl Plätze Total bis	2



37 Anzahl Plätze vorne von	1
37 Anzahl Plätze vorne bis	2
39 Rückspiegel	links+rechts
40 Länge von	6000
40 Länge bis	6600
41 Breite von	2550
41 Breite bis	0
42 Höhe von	3700
42 Höhe bis	3900
43 Überhang vorne von	0
43 Überhang vorne bis	0
43 Überhang hinten von	2500
43 Überhang hinten bis	3000
44 Abstand Achse 1-2 von	825
44 Abstand Achse 1-2 bis	0
45 Abstand Achse 2-3 von	1750
45 Abstand Achse 2-3 bis	0
46 Abstand Achse 3-4 von	0
46 Abstand Achse 3-4 bis	0
47 Spur Achse 1 von	2100
47 Spur Achse 1 bis	2300
48 Spur Achse 2 von	2100
48 Spur Achse 2 bis	2300
49 Spur Achse 3 von	1900
49 Spur Achse 3 bis	2050
50 Spur Achse 4 von	0



50 Spur Achse 4 bis	0
52 Leergewicht von	16800
52 Leergewicht bis	17800
53 Garantiegewicht von	17800
53 Garantiegewicht bis	0
54 Achsgarantie v von	0
54 Achsgarantie v bis	0
54 Achsgarantie h von	0
54 Achsgarantie h bis	0
55 Dachlast	0
56 keine Anhängelast	keine
57 gebremst mech	0
57 gebremst autom	0
58 ungebremst mech	0
58 ungebremst autom	0
59 mit Auflaufbremse mech	0
59 mit Auflaufbremse autom	0
60 Zentralachsanhänger mech	0
60 Zentralachsanhänger autom	0
61 Zentralachsanh. /ABS mech	0
61 Zentralachsanh. /ABS autom	0.0
62 Drehschemellenkung mech	0
62 Drehschemellenkung autom	0
63 Drehschemellenk./ABS mech	0
63 Drehschemellenk./ABS autom	0
64 Sattelanhänger mech	0



64 Sattelanhänger autom	0
65 Sattelanhänger/ABS mech	0
65 Sattelanhänger/ABS autom	0
66 Gesamtzuggewicht mech	0
66 Gesamtzuggewicht autom	0
67 Stützlast/Faktor Anh.Vorr. mech	0.0
67 Stützlast/Faktor Anh.Vorr. autom	0.0
67 Stützlast mech	0
67 Stützlast autom	0
69 Reifen Felgen	A1/A2= 540/300-390 Solid
70 Reifen Felgen	A3 = 14.00 R25 ***
71 Reifen Felgen	14.00R25 170E
Bemerkungen Z1	02) Art der Ausnahme: Abstand Lenkradmitte-vorderste Fahrzeugteile 3350mm
Bemerkungen Z3	17) a.W. für Arbeitseinsatz zus. hydrostatischer Antrieb auf A2
Bemerkungen Z5	22) Notlösung: Handpumpe auf Lamellenbremsen A3
Bemerkungen Z7	36) Anbringungshöhe der Lichter und Richtungsblinker technisch bedingt
Bemerkungen Z9	52) 17000kg mit Ausziehbole AB475TP1, Allwetterverdeck, angetriebene A2
Bemerkungen Z11	54) A1= 3000kg; A2= 3000kg; A3= 13000kg
Bemerkungen Z15	Eintrag Fahrzeugausweis:
Bemerkungen Z16	139 - vor der Fahrt entfernen: seitlich Begrenzungsbleche inkl. Träger und im vorderen Teil des
Bemerkungen Z17	Materialsilo überführen; Markierstab vorn
Bemerkungen Z18	160 - Sichern: Sitze einschwenken; angehobene Bohle und Silowände mit Bolzen (sofern vorhanden)
Bemerkungen Z19	Allwetterverdeck rundum hochrollen und befestigen
Bemerkungen Z20	250 - Unbefristete Sonderbewilligung für die ganze Schweiz und FL: Ueberhang. Ueberhang vorne 3350mm



Bemerkungen Z21

251 - Schwierige Fahrmanöver müssen vorne am Fahrzeug grosse
Seitenblickspiegel (mind. 300cm²)
